

# ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА

ОРГАН ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ СССР

№ 59 (3715)

Суббота, 18 мая 1957 г.

Цена 40 коп.



Участники Третьего пленума правления Союза писателей СССР (слева направо): Н. Рыленков (Смоленск), А. Прокофьев (Ленинград), П. Байбурда (Сталино), Н. Роголь (Хабаровск), Я. Гримайло (Харьков). Фото А. Ляпина

## ПРИВЕТСТВИЕ ТРЕТЬЕГО ПЛЕНУМА ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ СССР ПЕРВОМУ СЪЕЗДУ АЛБАНСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ

Дорогие товарищи! Третий пленум правления Союза писателей СССР шлет вам и всем творческим работникам Албании горячий привет и пожелания успешной работы. Выражаем уверенность, что съезд явится крупным событием в жизни вашей страны, успешно строящей социализм. Мы рады, что дружба наших народов растет и развивается, что укрепляет культурное сотрудничество и много делается для ознакомления широких читательских кругов Албании и Советского Союза с литературными творениями друг друга. Мы горячо желаем успеха деятелям албанской культуры. Желаем успехов писателям Албании, честно служащим своему народу. Да здравствует албанский народ, уверенно идущий вперед под руководством албанской партии труда! Да здравствует нерушимая дружба албанского и советского народов! Пусть крепнет дружба двух социалистических культур!

Третий пленум правления Союза писателей СССР

## III пленум правления Союза писателей СССР

### НА ЗАСЕДАНИЯХ III ПЛЕНУМА ПРАВЛЕНИЯ СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ СССР

Обсуждение коллективного доклада секретариата правления «О некоторых вопросах развития советской литературы после XX съезда КПСС». Позавчера, 16 мая, в пленум выступили: В. Закутний, М. Шагинин, М. Турсуев, М. Бакин, Ш. Мансур, А. Чаковский, Е. Долматовский, В. Кочетов, С. Муканов, Л. Якименко, Ем. Буков, А. Дымшиц, С. Рагимов, министр культуры СССР Н. Михайлов, К. Федин. Вчера выступили: А. Тимоненко, С. Кулачкова-Эллия, С. Азимова, И. Анисимов, Е. Поповкина, С. Залыгина, Л. Соболева, В. Коженикова, В. Катаева, П. Антокольского, Н. Атарова и Н. Чертовой. Заключительное слово первый секретарь правления Союза писателей А. Сурков подвел итоги пленуму. По обсужденному вопросу принята резолюция. Затем пленум рассмотрел ряд организационных вопросов. Пленум пополнил состав президиума правления Союза писателей СССР, избрав членами президиума С. Рагимова, С. В. Смирнова и Н. М. Грибачева. С. В. Смирнов избран секретарем правления Союза писателей СССР. Пленум избрал правление издательства «Советский писатель» в количестве 29 человек. Председателем правления издательства «Советский писатель» избран Л. С. Соболев, первым заместителем — Н. В. Лесючев.

Пленум избрал также правление Литературного фонда СССР в количестве 37 человек. Председателем правления Литературного фонда СССР избран Л. М. Леонов, первым заместителем председателя — В. А. Тевекелян.

Пленум поручил президиуму и секретариату правления Союза писателей СССР обсудить вопрос о дальнейших формах работы среди писателей РСФСР.

Принято решение провести в Киеве в конце 1957 года четвертый пленум правления Союза писателей СССР, посвященный вопросам развития украинской литературы и состоянию литературной критики.

На этом III пленум правления Союза писателей СССР закончил свою работу.

В заседаниях пленума принимали участие кандидаты в члены Президиума ЦК КПСС и секретарь ЦК КПСС Д. Т. Шепилов и секретарь ЦК КПСС П. Н. Поспелов.

Подробный отчет о пленуме будет опубликован в следующем номере «Литературной газеты».

## ИНИЦИАТИВА, СМЕЛОСТЬ!

### ЗАМЕТКИ ПИСАТЕЛЯ

В Латвии находится много предприятий, которые изготавливают продукцию, широко известную в стране и за ее пределами. Кто же знает радиоприемники и телефонные установки рижского электротехнического завода ВЭФ? Кто не знает вагонов для электрифицированных железных дорог, выпускаемых Рижским вагоностроительным заводом? Кто не знает велосипедов, станков, дизелей, кранов, машин различных типов с маркой предприятий нашей республики? Но и всего бескрайнего Советского Союза. Наши партия и правительство в последние годы неоднократно принимали меры по расширению прав союзных республик, чтобы таким образом содействовать более мощному подъему народного хозяйства.

В Латвии находится много предприятий, которые изготавливают продукцию, широко известную в стране и за ее пределами. Кто же знает радиоприемники и телефонные установки рижского электротехнического завода ВЭФ? Кто не знает вагонов для электрифицированных железных дорог, выпускаемых Рижским вагоностроительным заводом? Кто не знает велосипедов, станков, дизелей, кранов, машин различных типов с маркой предприятий нашей республики? Но и всего бескрайнего Советского Союза. Наши партия и правительство в последние годы неоднократно принимали меры по расширению прав союзных республик, чтобы таким образом содействовать более мощному подъему народного хозяйства.

Пора снять этот забор, объединить наши заводы. От этого будет только польза стране, народу. Думается мне, что исторические решения о перестройке руководства промышленностью и строительством снимут множество подобных заборов, откроют новые просторы для роста творческой активности и инициативы советских людей.

Горячий отклик в сердце латышского народа нашло и второе важное постановление сессии — об объединении политических и практических мероприятий Советского правительства по вопросу о безотлагательном повсеместном прекращении испытаний атомного и водородного оружия. Тот, кто видел столицу Латвии в октябре 1944 года, когда советские войска освободили ее от гитлеровских захватчиков, окровавленную, в руинах, и тот, кто видит ее сегодня, в мае 1957 года, как некогда расцветшую, прекрасную, — тот поймет, что латышский народ, как и все народы Советского Союза, жаждет только мира, борется за мир, отстаивает мир.

В. ВЯЛИК

# ВЕЛИКИЙ УРОК

Есть тема, которая давно уже приковывает к себе внимание нашей науки и литературы и которая никогда не утратит для нее интерес. Возвращаясь к этой теме, мы каждый раз открываем в ней новые стороны. Ее разработка помогает ответить на многие важные вопросы истории социалистического реализма. Она помогает ответить и на многие вопросы, связанные с сегодняшним днем нашей литературы.

В январе 1899 года Горький пишет А. П. Чехову: «...жизнь нагревала меня ударами своих кулаков и, питая меня всем хорошим и дурным, наконец — нагрела, привела в движение, и вот я — лечу. Но разве подо мной нет, я свежо чувствую и не слабо, думать же — не умею, — впереди ждет меня крушение».

В каком выводу начинает приходить под воздействием этого настроения Горький, показывает его письмо 1900 года: «Пишу я, знаете, и мысленно обращаюсь к читателю: «Милостивый государь! Вы читаете и хвалите... весьма вам за сие благодарен. Но, государь мой, — что же дальше? Как же жизненные эмоции я пробуждаю в вашей душе, столь похожей на затертую трапезу, какие вы подвиги по пользу жизни думаете совершить под влиянием сих моих писаний? Какая польза жизни от этой каинити?»

Горьким, каким он был в 90-е годы. Но Иноков в период революции приходит не к социалистическим идеям, а к анархизму, и это ждет полный духовный крах. Зачем понадобилось писателю придавать свои порочные черты человеку во многом другого характера и совершенно другой судьбы? Какое отношение может иметь Иноков к Горькому, в котором революционные стремления и творческие способности, увидевшие в Инокове, раскрылись с такой победоносной силой? Только одно: Иноков, как это было и с Горьким, остановился в 90-е годы перед необходимостью овладеть «общей идеей» эпохи. Но, в отличие от Горького, он решил эту задачу не смог.

1898—1900-е годы... Как мы обычно изображаем в своих работах о Горьком этот период его жизни? О каких событиях и фактах чаще всего вспоминаем, выстраивая их в ровный и красивый ряд? Выходит первые сборники произведений Горького — томики его «Очерков и рассказов», сразу находящиеся десятки и сотни тысяч читателей. Создают замечательные повести «Фомы Гордеев» и «Трое», успех которых огромен. Гимн «безумству храбрых», зазвучавший в новой редакции «Песни о Соколе», подхватывается всей революционной Россией.

В январе 1899 года Горький пишет А. П. Чехову: «...жизнь нагревала меня ударами своих кулаков и, питая меня всем хорошим и дурным, наконец — нагрела, привела в движение, и вот я — лечу. Но разве подо мной нет, я свежо чувствую и не слабо, думать же — не умею, — впереди ждет меня крушение».

В каком выводу начинает приходить под воздействием этого настроения Горький, показывает его письмо 1900 года: «Пишу я, знаете, и мысленно обращаюсь к читателю: «Милостивый государь! Вы читаете и хвалите... весьма вам за сие благодарен. Но, государь мой, — что же дальше? Как же жизненные эмоции я пробуждаю в вашей душе, столь похожей на затертую трапезу, какие вы подвиги по пользу жизни думаете совершить под влиянием сих моих писаний? Какая польза жизни от этой каинити?»

Только Горький мог создать образ, в основе которого лежит столь необычный и столь смелый замысел. Образом Инокова Горький говорит: опасность, возникающая перед этим человеком и славившая его, существовала и «перелом» мной, когда мне стала ясна необходимость «мысли, охватывающей все явления жизни», но меня спасло, сбросив с души и глаз «мрака пелену», учение марксизма-ленинизма.

## Памяти А. Фадеева

Вчера в Москве состоялось открытие мемориальной доски, установленной на доме № 27/29 по улице Горького, в котором прожил последние годы жизни А. Фадеева. На открытии мемориальной доски присутствовали участники пленума Союза писателей СССР, представители московской общественности.

Всемирного Совета Мира и Советского комитета защиты мира — А. Сурков. На мемориальной доске — бронзовый рельеф А. Фадеева, выполненный молодым скульптором Е. Рудаковым, и надпись: В этом доме с 1948 по 1956 г. жил и работал писатель Александр Александрович ФАДЕЕВ.

## Сообщения ученых

Вот почему профилактика преждевременной старости должна рассматриваться как одна из наиболее актуальных задач медицинской науки. Еще при создании Всесоюзного института экспериментальной медицины была поставлена проблема борьбы за долголетие советского человека на основе использования последних достижений биологии, физики, химии. В этом направлении институт и начал свою исследовательскую работу, однако в дальнейшем она не получила должного развития.

Сообщения, опубликованные в «Литературной газете» о борьбе с преждевременной старостью, привлекли к этой проблеме внимание самых широких слоев советской общественности. Мы печатаем сегодня сообщение профессора С. Брайнеса о его работах в этой области медицины.

## За долгую жизнь

За сорок лет Советской власти в нашей стране, как известно, очень значительно повысился материальный и культурный уровень жизни народа. Это и явилось основой борьбы за долголетие советского человека, в результате которой сократились заболеваемость и смертность, резко увеличилась средняя продолжительность жизни.

Так и у пожилых людей. А ведь прогресс науки дает все основания надеяться на возможность разработки таких мер, которые увеличат бы продолжительность жизни. Это уже не мечта! Попытаюсь доказать свою мысль. Многие ученые связывали развитие старческих явлений с периодом упадка функций половых желез. Известный ученый Штейнха (Австрия) предложил, например, бороться с дряхлостью путем переявки протоков семенных желез. А знаменитый ученый Борнов (Франция) делал пересадки старикам половых желез обезьян. Однако их результаты оказались кратковременными: результаты, в силу за некоторым исключением наступало резкое одряхление.

Ваннами, после кратковременной хохлы собака дожилась. Из зубов сохранились лишь камни, остальные представляли собой карбонатные обломки. После проведенного трехмесячного курса лечения искусственным сном в общем состоянии собаки наступило улучшение, исчезли многие симптомы дряхлости, восстановилась моторная активность, повысилась тонус мускулатуры конечностей, движению стали координированными, а на местах, лишены шерсти, начал появляться пушок.

Вот почему профилактика преждевременной старости должна рассматриваться как одна из наиболее актуальных задач медицинской науки. Еще при создании Всесоюзного института экспериментальной медицины была поставлена проблема борьбы за долголетие советского человека на основе использования последних достижений биологии, физики, химии. В этом направлении институт и начал свою исследовательскую работу, однако в дальнейшем она не получила должного развития.

С. БРАЙНЕС, профессор

ЯРОСЛАВЛЬ. (Наш корр.) Директор Ярославского книжного издательства Я. Мошквич сообщил вашему корреспонденту, что в 40-летие Великого Октября выйдет несколько интересных книг.

Еще в прошлом году издательство приступило к созданию сборника «Воспоминания ветеранов Октября». Это рассказы старых большевиков о днях установления Советской власти в Ярославской губернии. Сейчас свободны сданы в производство.

— На мой взгляд, — сказал Я. Мошквич, — наибольший интерес среди материалов сборника представляют воспоминания Г. Астафьевича, бывшего связным и телефонистом в Смоленьке. В течение многих месяцев он вынужденно видел В. И. Ленина, не раз беседовал с ним.

Несомненно, ценность представляет и выпускаемый издательством «Сборник документов революционной борьбы в Ярославской губернии (март 1917 — март 1918 гг.)». К этой книге по своему назначению принадлежит статистический сборник «Ярославская область за срок лет». В Ярославле до революции и после Октябрь работал и часто бывал Николай Ильич Поддольский. Очерки его жизни и революционной деятельности написаны преподавателем педагогического института Т. Тарховым. Издательство получит рукописи еще нескольких книг об истории Ярославля.

— Какие художественные произведения выпускает издательство?

— Готовятся к печати альманах «Литературная Ярославль», целиком посвященный 40-й годовщине Великого Октября. Центральное место в книге займет повесть именитого И. Субботина «Аллея Граждана». В альманахе — документальный очерк Е. Савинова о Ярославских партизанах, боевых дружинах Зои Космодемьянской. Среди поэтических произведений — очерки в стихах Ю. Ефременко о борьбе Ярославских рабочих с белогвардейскими интервенциями. В альманах войдут также произведения, отмеченные на областном литературном конкурсе, посвященном 40-летию Октября.

Недавно Ярославское издательство выпустило массовым тиражом переработанную повесть М. Колосова «Товарищ генерал» — о Ф. Харитонове.



### БЛАГОРОДНОЕ ДЕЛО

Хмурый холодный день поздней подмосковной осени сорок первого года. Войны. Тяжелый удар... Из госпиталя Борис Соломенцев поехал домой инвалидом — без обеих рук, без ноги.

Двумя годами позже в другом военном госпитале лежал раненый сержант Леонид Кудряшов. Руки и ноги у него были целы, но столько смотрелся он печальнее картин в госпитале, столько слышался горьких слов об инвалидах, что просто не мог думать об их судьбе. И у механика-самоучки возникла тогда мысль помочь инвалидам войны.

Такова предстория встречи Бориса Соломенцева и Леонида Кудряшова, встречи, которая произошла недавно в редакции «Литературной газеты».

«Во времена оны, которую привез в Москву техник одного из толькинских заводов Л. Кудряшов. В ней собраны целая коллекция различных документов, писем, заключений, протоколов, связанных с созданием им искусственной руки для инвалидов».

Когда знакомысь с материалами этой работы, то прежде всего кристируешь, что и работы Л. Кудряшова заинтересовались и соборы занимались многие общественные организации, министерства, протезные заводы, научно-исследовательские институты, редакции газет, даже отдельные люди, например покойный писатель П. Павленко.

Наконец, Министерство здравоохранения СССР обязало Узбекский институт ортопедии, травматологии и протезирования изготовить пятнадцать образцов искусственной руки. Это решение было исполнено. 7 февраля этого года на заседании ученого совета института было признано: «Протез автоматической механической руки конструкции Кудряшова считать вполне приемлемым и для инвалидов без обеих рук». Демонстрировал этот протез Борис Иванович Соломенцев.

Соломенцев побывал в редакции «Литературной газеты», Человека, которого шестнадцать лет кормили с ложки, азия искусственной рукой карандаш, написал воспронзенные здесь слова благодарности, адресованные Л. Кудряшову и его добровольному помощнику технологю М. Родионовой. На глазах у них слезы и жеманной полные (см. снимок), написали из графинчика воду в стакан, чистил щеткой одежду и обувь. Уходя из редакции, он сам открыл дверь, а затем легко поднял и пошел часом».

В чем особенность протеза конструкции Л. Кудряшова? В том, что все процессы происходят автоматически, без помощи другой руки. Протез был одобрен на научно-технической конференции Центрального научно-исследовательского института протезирования и протезостроения и Комитетом по новой медицинской технике Министерства здравоохранения СССР.

Говорят, что и за рубежом есть несколько образцов искусственной руки, что и у нас в стране работают над ней. Возможно, что это так. Главное заключается в том, что Б. Соломенцев она буквально возмужала и жизни. Значит, такую же помощь это изобретение может оказать и другим безруким инвалидам.

Сейчас, когда протез конструкции Л. Кудряшова получил полное одобрение специалистов и, главное, — самих инвалидов, надо позаботиться о том, чтобы возможно скорее и в широком масштабе наладить его производство.

ФЕЛЬЕТОН

## Громкая фамилия

Разбиралось это дело в Ленинграде, в местном отделении Управления по охране авторских прав. Разбиралось долго и нудно, ибо одна из сторон, официально именувавшаяся «переводчиком Александром Горским», заняла абсолютно непримиримую позицию.

— Но ведь совершенно же очевидно, Александр Николаевич, что Рябкину надо признать вашим соавтором по переводу, — тешно звали члена комиссии.

— Соавтором! Какие новости! Рябкина — просто подстрочник.

— Но вы же не знаете языка. По меньшей мере пятьдесят процентов принятогося за перевод гонорара она должна получить.

— Пятьдесят! Грех среди бела дня. Хватит ей и тридцати! Подумаешь, языка не знаю. А это не имеет никакого значения. Существуют словари.

— Вот же выводы экспертизы...

— Я с ними не согласен. Я представлю свои возражения!

Что же это за дело? Ленинградский театр юного зрителя принял к постановке пьесу венгерского драматурга Л. Харша «Тайное звено». На обложке пьесы черным по белому значилось: «Перевод и сценарный вариант А. Горского». Пьеса режиссировалась, до премьеры остались считанные недели — театр уже заказал афишу нового спектакля (разумеется, фамилия А. Горского упоминалась и в ней). Но тут в Управление по охране авторских прав обратилась переводчица И. Рябкина и доказала, что пьеса «Тайное звено» переведена именно ею. Горский же был своего рода «продюсером», организатором, в обязанности которого входило «проталкивание» пьесы на театральные подмостки. Партнеры заняли делженное соглашение, по которому успех и неуспех (равно как и гонорар!) должны были делиться поровну.

Выяснилось также, что «Тайное звено» — это уже не первая пьеса, которую И. Рябкина переводит для своего «соавтора». Ею же была переведена комедия Ф. Карини «Волшебное кресло», запечатанная потом А. Горским (под псевдонимом А. Былинский) в ленинградском газете «Смена», а еще несколько произведений.

Заключил перевод пьесы «Тайное звено», И. Рябкина передала его, как и все предыдущее, своему «соавтору».

И тут начались, мягко говоря, отступничества от выработанной договоренности «соавторства». И вот уже И. Рябкина действительно заключила, но заключила одна, на свое имя. Затем в Управление по охране авторских прав перевод «Тайное звено» был зарегистрирован тоже как плод его. Горского, единственного творческого лица (о своем незнании венгерского языка он по понятным причинам умалчал).

Не удивительно, что в конце концов между «соавторами» перевеса произошло бурное объяснение. Утомленный претензиями И. Рябкиной, А. Горский смиловился:

— Поймите, наконец, что вы сделали все-нашего «малогонимый подстрочник». А как переводчица сейчас предъявляет «сососбы» требования. Не ясно ли вам, что с какой-то, никому не известной Рябкиной ни один театр договора заключать не станет. А моя громкая фамилия мгновенно распахнет перед пьесой все театральные двери. Но, поскольку вы все же кое-что сделали, я готов уплатить вам некоторую сумму из моих личных средств.

Стандартно говорить, что дело кончилось полным признанием прав И. Рябкиной со всеми вытекающими отсюда последствиями.

Однако фамилия А. Горского вскоре опять зазвучала, и, конечно же, в связи с новым скандальным происшествием. Оно было до мелочей похоже на то, о котором мы рассказали. Только на этот раз арной бурной переводческой деятельности А. Горского стало местное отделение Литбюро. Здесь он сжор вынул из рук администраторов договор на издание сказки Марчелло Арджилли и Габриэля Парка «Приключения Гвоздика». Обнаружилось, что и этот перевод, на сей раз с итальянского, сделан очередной «подстрочником» А. Горского — начинающей переводчицей Ю. Авербах. Он поддел ее на приманку из пачки номеров газеты «Ленинские искры», где за его подписью был опубликован перевод первой части сказки о Гвоздике.

А. ПОЛОВНИКОВ

# ВЕЛИКИЙ УРОК

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

«Т. Д. «Сколько брани, отталкивающей от рабочей массы рабочего класса, пишущих социалистического света, которые, может быть, бросает газету с чувством не то недоумения, не то какого-то стыда за социализм... Может быть даже надолго разочаровываются в социализме. Совершенство в руготне создает обстановку какого-то «нечестивого подбора», выдвигая на первые места «специалистов по боксу»... Поощряется ухаживание в зашиении противника и в воспитание должна давать протекторату социалистическая партия?»

Эти наблюдения не опровергались «вторым сторонником». Нет, он признавал, что борьба принимает иногда болезненные формы и что необходимо отметить, что худое, то «ухарство», то «боксы», который неизбежен веде, где есть толпа, шум, крик, давка... Но он решительно протестовал против такого взгляда на вещи, при котором внешне проявление политической борьбы начинают заслонять ее внутренний исторический смысл. «Борьба не бывает без увлечения», — восклицал он. — Увлечение не бывает без крайности; и, что до меня, я всего больше ненавижу людей, которые в борьбе классов, партий, фракций видят прежде всего «крайности». Меня всегда подмывает — извините — крикнуть этим людям: «по мне уж лучше шей, да дело разумеи». А дело тут вертится большое, исторически большое». И он снова возвращался к той же мысли: «Не бывает на сцене серьезных битв без лазарета около поля сражения. Но давать себя запугивать или энергировать «лазаретными» сценами — вещь совсем непростительная».

Не трудно увидеть, что точка зрения «второго сторонника» была точкой зрения самого В. И. Ленина. Кто же скрывался за фигурой «первого сторонника»? Разумеется, здесь надо видеть обобщение многих ленинских наблюдений, своего рода типизацию широкого материала. Но несомненно и то, что статья «Разговор» была непосредственным продолжением того разговора, который вели в своей переписке Ленин и Горький.

В годы репрессий Ленин настойчиво советовал Горькому не давать себя во власть тяжелым настроениям, вызванным различными склоками и сварам в кругах революционной эмиграции, не судить о партийной борьбе по некоторым ее внешним проявлениям и отдельным эпизодам, а видеть ее глубокий исторический смысл (см. письма Ленина Горькому от 16 ноября

1909 г., от 11 апреля 1910 г. и др.). В той же теме вернулся Ленин позднее, в письме нового революционного подтема (см. его письма к Горькому, относящиеся к августу 1912 года). «Никогда ни за что, — писал Ленин в ответ на сотоварища Горького по поводу «слюсок», — не променял бы я резкой борбьи течений у социал-демократов на приближающую пустоту и безубоженность аэрофов и К°».

Вот что предшествовало статье «Разговор». А после того, как она была написана (Ленин ее не опубликовал), произошло еще следующее. В октябре 1916 года, имея в виду позицию созданного Горьким журнала «Летопись», Ленин в одном из своих писем замечал: «Горький всегда в политике архипрехарактерен и отдается чувству и настроению». В декабре 1916 года, рассказывая в другом письме о задержке издания его работы об империализме, Ленин сообщал, что издатель — Горький — «недоволен резкостью против... кого бы Вы думали?... Каутского! Хочет списать со мной!!! И смешно и обидно». Не приходится удивляться тому, что в 1917—1918 годы, в период наибольшего напряжения политической борьбы, Горький выступил против тех «крайностей», которые якобы допускались в этой борьбе Лениным и большевиками. И не случайно Горький в то время почти замолк как художник, выступая лишь с несколькими очерками, где фиксировались только отрицательные моменты бурной исторической ломки. Горький не мог творить, придерживаясь такого односторонне критического направления, проходящего мимо ростков нового, мимо светлого в жизни: это противоречило всему духу его творчества.

Могут сказать: но ведь до этого, в предоктябрьские годы, проявления политической бесхарактерности не помешали Горькому создавать замечательные художественные произведения — повести «Детство» и «В людях», книгу «По Руси», цикл «Сказки об Италии» и др. Да, тогда эти проявления еще не ложилось таким грузом на крылья художника. Но, во-первых, и в то время они приводили к серьезным утратам: Горький так и не сумел создать повести «Сны» (продолжение и развитие «Матери»), хотя очень желал этого и хотя его призывал к этому Ленин.

Нельзя не заметить, как понижалось настроение писателя и сужался его горизонт, когда сравниваешь с книгой «По Руси», созданной в 1912—1913 гг. (в 1913 г. был написан и рассказ «Страсти-мордасти»), книгу «Брамаи» и другие рассказы, созданные в следующие годы.

А, во-вторых, то, что приводило лишь к отдельным утратам в межреволюционную эпоху, сразу же привело к глубокому идейному и творческому кризису на крупном повороте истории — самом крупном и самом стремительном из всех, какие пережило человечество.

Великий писатель, так много сделавший для приближения социалистической революции, платил за

дальше переживаниями за то, что той раздумья слишком успешные обобщения на частных фактах и не успевавший обобщать факты действительного исторического значения.

Уговаривая в 1919 году Горького уехать из Петрограда, где писатель поставил себя «в положение профессионального редактора переводов и т. п., положение, в котором наблюдать нового строения новой жизни неведь», Ленин писал ему: «Вы откажи от себя возможность то делать, что удовлетворяет бы художника, — в Питере можно работать политике, но Вы не политик... Тут жить либо активным политиком, а если не лежит к политике душа, то как художнику наблюдать, как строит жизнь по-новому там, где нет центра бешеной атаки на столицу, бешеной борьбы с загонщиками, бешеной злобы столичной интеллигенции, в деревне или на провинциальной фабрике (или на фронте). Там легко простым наблюдением отдеть разложение старого от ростков нового».

Советы Ленина принесли свои — пусть и не сразу (понадобились годы, чтобы они раскрылись для писателя во всем их значении) — замечательные плоды. Никогда еще Горький не поднимался на такую политическую высоту в своем творчестве, как достигал такой ширины и ясности государственного мышления, как в последние десятилетия своей жизни. Без этого не было бы не только его боевой публицистики. Без этого не родилась бы гениальная «Жизнь Клима Самгина». Без этого не родились бы последние пьесы, овеянные дыханием исторических переломов.

Когда Горький написал в 1924 году первую редакцию своего замечательного очерка «В. И. Ленин», он сделал здесь оговорку: «Не мое дело говорить о Владимире Ленине-политике, мне дорог и близок Ленин-человек». Переделав очерк в 1930 году, Горький эту оговорку снял. В новой редакции очерка Ленин-политик и Ленин-человек одинаково близки и одинаково дороги писателю. И, главное, они уже неотделимы здесь друг от друга, как неотделимы ст. ли человек и политик в самой Горьком.

Политическая мудрость дала художнику великую ясность перспектив, позволяющую отделять ростки нового от остатков старого, не теряться перед сложностью действительности, видеть ее внутренний исторический смысл. Она дала ему самую важную способность, какой только может обладать искусство, — способность освещать настоящее светом будущего.

Нет большей опасности для писателя, чем опасность отстать от требований эпохи, которые множатся и растут с каждым новым сдвигом истории. Преодолеть эту опасность может лишь тот, кто прикинет, «духовной жаждою томим», а жвительному роднику переводов идей, к неиссякаемому источнику мудрости и бесстрашия — ленинизму.



...Застройщики нашли в проектах много дешевого, ценного, подходящего...

## Колхозник строит новый дом

**С** НОВОСЕЛЬЕМ, друзья! Покажите ваш дом, расскажите, как строился!

Приятнейшее занятие — беседовать с людьми, которые отстроили новые дома и обживают их. Люди гостеприимны, разговорчивы, настроение у них праздничное, приподнятое.

— Да, строить было нелегко, а все-таки отстроились. Будто гору с плеч свалили. Если рассказывать обо всем по порядку, так и за час не расскажешь...

Мы побывали у многих колхозников, выстроивших новые дома в Нежеголи, Вознесенское, Малой Михайловке, Марьяне и других селах Шибекского района, Белгородской области. И каждый новый дом имеет след своего историко.

— Каждый из нас строится так, как бог на душу полагает.

— Ну, что там бог! Расскажите о людях, которые помогли строить ваш дом.

— Люди? Известные люди, соседи, волчанские кадимщики. Она такие же, как наши. Только наши шибекские кадимщики и нас не строит, им тут, среди своих, вроде как совестно, они идут в соседний Волчанский район Харьковской области и уж там рвут без всякого зарания советки. Ну, а волчанские идут к нам и вышибают большую сумму. Ух и рвут! Считают, что меньше ста рублей в день на нос для них уже не заработок. Могарычи и прочие не в счет.

Рассказывают об этом застройщики со смехом, с шутками, с анекдотами, — у них все это осталось уже позади.

И когда едем по селам, всюду мелькают новыя домики, а также домики отремонтированные, обновленные. Много новых общественных зданий — клубов, детских садов, детских яслей, бань. Чувствуется

креннут колхозы, благоустраиваются. Оно и понятно: за последние три года, работая в новых условиях, колхозы района в два с лишним раз увеличили свою доходность — ныне она превышает сорок миллионов рублей. Растут недельные фонды; растут вес трудодня — он в среднем по району перевалил за пять рублей только деньгами. У колхозников образовались сбережения. Они говорят: — Ничего рець не о еде, не о хлебе, не о мясе, не о молоке и жире. Это все есть!

Речь у колхозников идет о том, чтобы сделать свою жизнь культурнее, о хорошей мебели, о хорошей одежде.

И нас не удивила завка, показанная председателем райисполкома: с этой весны в районе начинают водить дома еще 700 колхозников и 27 учителей и учителей.

Но... нас смутило другое. Дома эти будут строить все-таки частники — «кадимщики».

Руководители районных организаций подтверждают: да, примерно 70 процентов индивидуального жилищного строительства в колхозах осуществляется «дикими» строительными артелями. Их доминирующая деятельность никак и никак не регламентируется.

Спрашиваем председателя Шибекского райисполкома П. Н. Колосника, спрашиваем председателя крупного колхоза имени Андреева А. Д. Подъякова:

— А не пробовали вы как-нибудь застроить колхозников от этих частников, в чьи карманы перекачиваются миллионы средства, заработанные колхозными труженниками?

— Нет, не пробовали. Кто их знает, что с ними делать, с частниками... никаких указаний на этот счет сверху нет.

— Но ведь вы же сами составляли Устав колхозной жизни. Почему не потеснили частника, кадимщика-«сбабаника»?

— Мы-то потеснили бы, но один район этого дела не решит. Тут надо брать шире.

— Ну, а ваши колхозные строительные бригады?

— Выясняется, что в колхозе имени Андреева — четыре строительные бригады, в них 120 колхозников. Бригады по горло

заняты сооружением общественных зданий и производственных помещений. Болдоз за два года вложил в эти новостройки около трех миллионов рублей и продолжает расширять строительство. До усадьбы колхозника у строительных бригад руки не дотягиваются. Здесь хозяйничает частник. Он и «проектирует» дома колхозников. Делается это так. Подрядчик, глава «дикой» артели, узнает у застройщика, какова площадь дома, назначает цену и решает внутреннюю планировку жилья.

— Значит, будешь у тебя две комнаты и прихожечка, две хозяйки около печки вертятся.

— Нам бы спаленку нужно, — робко замечает хозяйка. — Семья растет...

И бог с ней, пусть растет... А спаленки у вас не будет, самое святое дело — ва печке спать. Сколь домов уж мы построили, и прокат наш твердый: половина семьи должна спать на печке. Так ведь и спят добрые люди и, слава богу, не обжигаются.

И вот печка. Так называемая русская печка. Во всех домах, только что построенных домах это монументальное сооружение занимает от 6 до 8 квадратных метров, то есть примерно четверть, в лучшем случае пятую часть всего помещения.

— Зачем вам такая баржа? — спрашиваем хозяев.

Она разводит руками.

— Мы не знаем, почему она такая громадная. Мокешч строил. А с ним не очень-то поговорил. Только замкнул, он взернул обернется: «Вы еще меня учить будете, как печку строить? У меня отец был печник и дед печник, сто годов строил, мы свое дело знаем». Вот и все сказ.

Надо полагать, Мокешчев два сто годов тому назад получил проект этой печи прямо из рук самого Бабы-Яги, и никто по сей день не может сокрушить это вемячье сооружение. А Мокешча не трону, не пережь ему, иначе он свисту напустит в трубу и печка будет дымить во все тяжкие, как у бригадира И. В. Тарасова в колхозе имени Свердова. Тарасов построил отличный дом из красного кирпича под железной кровлей, просторный дом на 60 квадратных метров. Мокешч же в середине дома закатил восьмиметровую печь мрачнейшего образца и раздвинул, что на печке належит спать, а в печке — кунаться и париться как в бане.

Бригадир Тарасов огорчился — не желает он кунаться в печке, но до колхоза общественной выстроил. Печник Мокешч встретил баню враждебно, а бригадира Тарасова за его вольнодумство решил наказать. И наказал: печь дымит так, что свету белого не видно. Решено ту печь

сломать, выстроить новую. На место Мокешчи приглашается печник Фотечч — дедь той же баба-ягинской «школы». Соревнуясь с Мокешчем, он может закатить печь площадью этаж метров с пятнадцатью, и никто ему не указ: «Мы, печники, свое дело знаем и нечего нас учить».

Многие примеры строительных неполадок в Шибекском районе выглядят прямо-таки анекдотически. А по существу своему это же борьба, ожесточенная борьба между новым и старым, казалось бы, давно отжившим.

**В ПРАВЛЕНИИ** колхоза имени Андреева собралась застройщик, бригадир, члены правления, партийные работники.

Колхоз довольно крепкий, в годовом доходе в 6 миллионов рублей, на трудодень вышло в прошлом году деньгами 5 рублей. Колхоз построил свой кирпичный завод с годовой производительностью до миллиона штук кирпича. Но с топливом туго, обходится оно дорого: заводится на автомашинах из Донбасса, за 600 километров, по грунтовым дорогам.

А почему бы завод не снабжать в плавном порядке? У колхоза имеется своя известь, но нет леса. Его заготовляет самостоятельным образом в Вологодской, Великолужской, Калужской областях. Поступление леса мизерное, а строиться в этом году хотеть около ста семей.

И мне досадею необходимо строиться, — рассказывает секретарь парторганизации колхоза Франц Рябштан. — Сына я женил в этом году. Как мы разместимся в новом доме, чтобы не мешать друг другу? Мозгем и так, и втак, — все плохо получается. Никакого проекта ныне не составишь, специалистов нет. Новые дома у нас получаются неуютные, печки в них дают все, и столько эти печки поглощают топлива, что иные семьи топят их через дель. Нет у нас своих печников, своих застройщиков».

**В ЦЕНТРЕ** района, в Шибекиие, по нашей просьбе была организована встреча застройщиков и застройщиков. На эту встречу приехали из Московского и сельского строительства РСФСР инженер В. С. Никифоров, а также бригада научных работников из Института сельских зданий и сооружений Академии строительства и архитектуры СССР по главе с директором института С. В. Лашенко. Речь шла о большом круге вопросов.

«Многое еще предстоит сделать, — отмечалось в отчетном докладе ЦК ХХ съезду партии, — чтобы серьезно улучшить жи-

лишно-бытовые условия колхозников, значительно часть которых живет в неблагоустроенных домах».

Строительство индивидуальных домов, преимущественно самостоятельным образом, только в пределах РСФСР в 1956 году превысило 600 тысяч жилищ.

Но помогает колхозникам строить, кто проектирует эти дома?

Если хорошо разобраться, то по-настоящему, серьезно проектированием и планировкой колхозных сел никто не занимается, — инженеров-строителей на селе ничтожно мало.

В вышних учебных заведениях кадры архитекторов и инженеров готовятся для города, сельское строительство, по существу, игнорируется. В умах студентов, так сказать, естественно, складывается пренебрежительное отношение к селу.

На селе не хватает строителей-специалистов. В Шибекском районе их, попросту говоря, нет.

Старый инженер Никифоров, представитель министерства, с цифрами в руках показал, как в Шибекском районе безработно расходуются цемент. Сотни тонн цемента загоняются самостоятельными строителями совершенно зря. Десятники и бригадир, не зная расчетов, на глазок, увеличивают дозировку бетонных сооружений — «на всякий случай, чтобы где чего не обвалилось».

Стены общественных зданий при влоупотреблении цементом становятся холодными, а сами помещения неуютными, в архитектурном отношении они мало привлекают, не промываются.

А ведь тот же колхоз имени Андреева при сжегодных полутора, двухмиллионных вложениях в общественные строения мог бы и должен иметь своего штатного инженера.

— Дайте нам его! — просят руководители колхоза. — Возьмем, создадим ему хорошие условия. Но к нам же никто не едет. Напишите в газете: досадеу строителей».

Проект одноквартирного двухкомнатного дома с глинобитными стенами.

буест инженер! Может быть, кто-нибудь все-таки придет...

Нужны инженеры, нужны техники-прорабы и просто грамотные строители. Где взять их?

Мы спрашиваем: почему бы средние технические кадры и низовые вено строителей не готовить на месте, скажем, в системе МТС?

Ведь всем же известен опыт переводов МТС Северного Кавказа, Кубани, Алтая и некоторых областей Украины. Там готовят кадры строителя самых различных профилей, там МТС являются мощными строительными организациями.

На нашем собеседовании присутствовал директор Шибекского МТС Николай Николаевич Чуфанов. Он произнес пламенный рець на тему о пользе строительства. Но МТС не имеет к строительству никакого отношения, строителей в МТС нет, дома для механизаторов не строятся, и потому они, механизаторы, бегут из МТС...

Вооруженные техникой с ног до головы, работники этой МТС, оказываются, да же для себя жилья не могут построить.

Впрочем, и у них есть, хотя и небольшой, но чрезвычайно выразительный опыт жилищного строительства: директор МТС Н. Н. Чуфанов построил для себя чудесный маленький трехкомнатный домик с очень портативным центральным паровым отоплением.

На наш взгляд, это лучший из всех новых домиков, построенных в Шибекском районе.

На наш взгляд, инженер Николай Николаевич Чуфанов — прямо-таки талантливый строитель. Вот такие и нужны в Шибекиие.

Но может Шибекская МТС оставаться в стороне от замечательного всепародного движения за благоустройство села и жилищного каждого колхозника.

**НАУЧНЫЕ РАБОТНИКИ** Института сельских зданий и сооружений Академии строительства и архитектуры СССР привезли в Шибекию девять проектов домов для колхозников. Это очень интересные проекты, вокруг них целый день толпились люди. Они первый раз в жизни услыхали, что существует на свете институт, который думает о них, о колхозниках, проектирует для них дома.

Застройщики нашли в проектах много дешевого, ценного, подходящего. Дома, по раскладкам института, дешевле дороговато, но колхозники тут же предложили поправки на местные строительные материалы.

А печки в домах какие? Оказывается, маленькие и удобные. Жал, что архитек-

**ЛИТЕРАТУРНАЯ ГАЗЕТА**  
18 мая 1957 г. № 59



А. Дейнеки

# ХУДОЖНИК СОВРЕМЕННОСТИ

Редко приходится так восхищаться чужим творчеством, как это происходит с тобой на выставке произведений А. Дейнеки.

Мне кажется, что зрителя не может захватить искусство, такое мужественное, смело устремленное вперед, искусство, исполненное дыханием нашей эпохи.

Это дыхание строителя, физкультурника, бойца, чье могучее сердце напряжено в процессе труда, борьбы, преодоления препятствий.

Дейнека — советский художник. Его творчество не отделяемо от советского строя. Его мироощущение, взгляд на жизнь, темы и художественный язык, что в целом определяет творчество художника, порождены годами революции, годами становления и развития Советской власти.

Мне неповторимым своеобразием. Ничего подобного не могло быть в дореволюционном искусстве. Он новый русский советский художник, чье талантливое творчество в каждом своем произведении. Интересы и чувства советских людей, их труд и борьба — все это составляет содержание выставки.

Дейнека — один из первых советских художников, кто еще в начале 20-х годов создал большую серию произведений, посвященных рабочему классу.

В этих в высшей степени интересных работах есть ритм труда, революционная поэзия, близкая поэтическому голосу Маяковского.

Эпоха индустриализации, влюбленности в технику, борьба за овладение которой рождала судьбу нашей страны, сформировала искусство Дейнеки.

Годы Отечественной войны и последующий период отчетливо определили новые этапы в его творчестве.

Для него прекрасно все, к чему стремится, за что борется советский народ. Он страстно протестует и борется своим искусством против всего, что враждебно идеям коммунизма, мирному труду нашего народа. Новые идеалы порождают новую эстетику, которая делает творчество Дейнеки таким оригинальным. Он любит торпорные складки рабочих комбинезонов, индустриальный пейзаж, чистые стены современных квартир с большими окнами, дающими простор свету и воздуху. Особенно он любит красоту тренированных спортсменов тел рабочих парней и девушек, представляющих собой новый, неизвестный прошлому искусству тип героя.

Герои Дейнеки — это люди, одаренные телом и духом, полные бодрости, энергии, уверенные в себе, в своем месте на земле. Они твердо знают, для чего жи-



«Сбитый ас». 1943 г.

вут, полны силы и радости бытия. Искусство Дейнеки в высшей степени современно. Это — искусство эпохи могучего развития техники, культурных условий быта, быстроты передвижений.

Его характеризуют прежде всего две динамические черты — широкое обобщение и динамика, напряженный ритм, темп, в котором живут и действуют персонажи картин Дейнеки.

Художественное обобщение Дейнеки — это уверенный и независимый взгляд на жизнь, взгляд, широко охватывающий предмет и решительно отмечающий главное, прямо стремящийся к цели — к художественному познанию. Поэтому так стремительно выразительны его произведения.

Искусство Дейнеки обладает редким качеством: в нем есть стиль, то есть та оригинальная целостная эстетическая концепция, которая позволяет художественно решать любую задачу в области изобразительного искусства.

Поэтому так естественно универсальна творческая практика Дейнеки. Оставаясь самим собой, он с легкостью работает в таких областях, как станковая живопись, монументальная живопись, иллюстрация, плакат, мозаика, скульптура, станковый рисунок.

Его искусство имеет твердую основу, в нем есть своя законность, логика. Очевидно, это связано с исключительной цельностью творческой природы художника.

Искусство Дейнеки, как каждое прогрессивное искусство, основано на форме — пластике, рисунке.

Он передает не впечатление о предмете, а как бы мгновенное познание его, стремясь прийти к выразительности кратчайшим путем. Отсюда энергия, смелость, с которыми он решает поставленные задачи. Именно художественно решает поставленные задачи, а не просто изображает окружающую жизнь.

В искусстве Дейнеки преобладает волевое начало. Он никогда не пассивен, никогда не копирует натуру. Он всегда сохраняет интуицию замысла, в котором заключено его понимание натуры, его отношение к ней. Художник своим творчеством как бы высказывает свое отчетливое суждение о тех вещах, которые привлекли его внимание. Зритель всегда ясно, что хочет сказать Дейнека в том или ином произведении. Это оставляет впечатление непосредственности, активности, деятельности искусства Дейнеки, которое уносишь с собой после просмотра выставки.

А выставка, несмотря на то, что заполняет собой многочисленные залы Академии художеств, показывает только некоторую часть из того, что создал мастер.

# Леонид ВЫШЕСЛАВСКИЙ ЗА ЖИЗНИ!

(Из поэмы «Вокруг Европы»)

Морская ночь засяна огнями, прохиты блеском воздуха и вода, созвездия над нами и под нами, не различить — где рыба, где звезда, и ветерки в мерцающем просторе, как жизни колыхель,

раскачивая морю. Днем поспешней на ночь небосвод свою лазурь воде передает, меж ними исчезают переходы, небесней неба делаются воды, обрывки пены тают на волне, как тают облака

в небесной глубине. И я, на борт всей Грузии навалившись, от сныней не отрываю глаз. Гинзю воды... Ницучь не утомившись, стою один, другой и третий час; но вот крестообразная — смотри! — тень по волнам скользит:

английский истребитель. Крылами мачту не задев едва, он пролетел над брющем полете, и как-то потускнела синева, на все ушла тень от самолета, на море, солнце, на цветные дня, и мрачно зазвела

на сердце у меня. И островок на Тихом океане представил я, и взрыва страшный гриб: отравлен воздух, озан изранен, тлетворна синь, тлетворны стан рыб, тлетворны сердце поражает метко, и излучает смерть

коралловая ветка. И по ночам свеченье воды не кажется мне праздничным огнем, повсюду смерть впечатала следы, они в безбрежной светятся пустыне... Так желтизною офортных лучей могильники горят

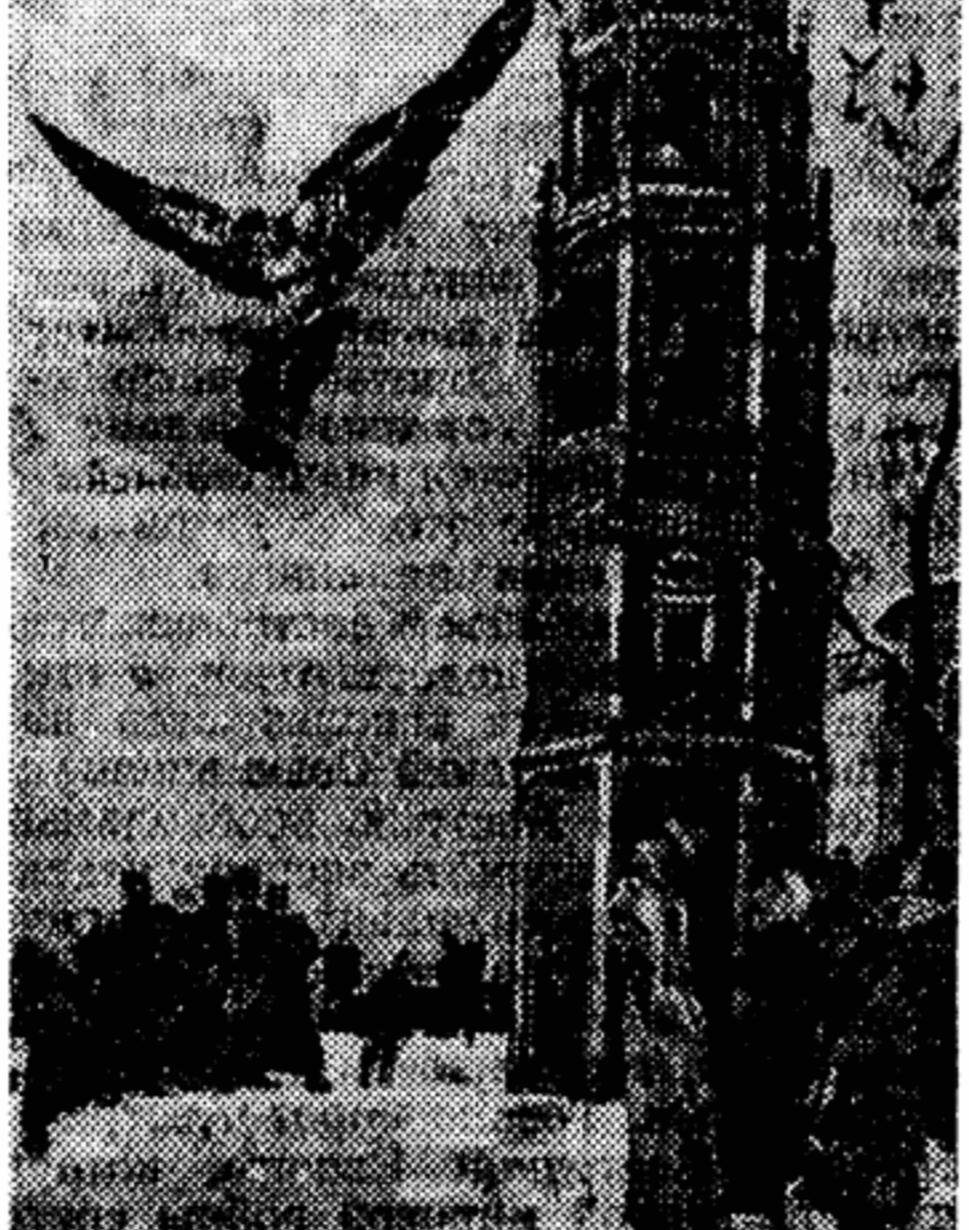
по тьме сырых ночей. Но вот ладони плещущих валов выталкивают солнце над волною, и слова день — лазурь и лилов — в лицо нам дышит силой молодую. У Гибралтара два материка, как бы сомкнув свой круг,

застыли на века. Здесь Африка в Европу переходит, а море — в Атлантический простор; все спаяно, все сомкнуто в природе, грандиозен не знает цепи и гор. Как связаны материя и воды, так на земле за жизнь

смыкают круг народы. Вспоминаешь огромное число его работ, к сожалению, отсутствующих на выставке. Множество рисунков на антирелигиозные темы для журналов «Безбожник» и «Безбожник у станка», иллюстраций к разным книгам, огромную серию работ, привезенную из поездки в Америку и Европу, и в первую очередь замечательную картину «Скука», его фрески, мозаики, картины, скульптуры.

Огромного размаха художник, большой и удивительный художник, которым может гордиться советское искусство.

Евгений КИБРИК



«Нинкита — первый русский летун». 1936 г.

# Конец усадьбы Логина

Людия ТООМ

Основным событием, происшедшим в последние годы в астонской советской литературе, событием, поднявшим ее на новую ступень, следует считать появление больших, масштабных произведений, посвященных годам жизни народа. Таковы «Бег ветров» Ааду Хинта и «Сердца молодых» Эрри Круста — в обоих речь идет о первой русской революции. Таковы же романы «Красные гвоздики» Иоганнеса Семпера и «Земля и народ» Рудольфа Сирге, изображающие великий исторический перелом — восстановление в Эстонии Советской власти в 1940 году. Различаясь по художественной манере и подходу к явлениям жизни, не лишены недостатков, эти произведения не иллюстрация общих положений, не литературная хроника событий, — писатели идут от реального опыта борьбы своего народа, во всем своеобразном и общем значении этой борьбы. Благодаря этому они вносят нечто новое во всю нашу советскую литературу, в общую сокровищницу социалистического реализма.

Рудольф Сирге, роман которого «Земля и народ» мы хотим рассмотреть здесь, — один из тех эстонских прозаиков, которые в сороковом году пришли в советскую литературу уже известными, профессионально опытными писателями. Журналист, очеркист и новеллист, Р. Сирге много путешествовал и еще в годы буржуазной Эстонии дважды побывал в Советском Союзе, написав затем в содружестве с другим прогрессивным писателем А. Антоном книгу «Современная Россия» — честное свидетельство о виденном в стране социализма.

Наряду с новеллами Сирге написал в те годы и романы: «Мир! Хлеб! Земля!», «Черное лето», «Стыд в сердце». За советские годы Рудольф Сирге опубликовал несколько сборников рассказов и повестей. Усиленное, напряженное внимание писателя обращено, главным образом, на классовую борьбу в эстонской деревне. Мало кто из эстонских писателей так близко подошел к душе сельского бедняка и протестаря, с их думами, чаяниями, опасениями и мечтами. Сложным перипетиям классовой борьбы в эстонской деревне посвящена и одна из последних работ Р. Сирге — крупная повесть «Решающий поворот». В этой повести ясно обнаруживается характерная черта творческой природы писателя — упорное желание дать правду жизни, органическое неприятие лакировки, поверхностного разрешения конфликтов и жизненных противоречий.

«Само название нового романа «Земля и народ» (как и его большой объем — более сорока печатных листов) показывает, что автор задумал произведение капитальное. В романе изображается год жизни эстонской деревни, знаменательный и трудный год, начавшийся восстановлением Советской власти и окончившийся вторжением гитлеровских войск. Самый этот последний драматизма материал требовал от художника масштабности, эпичности.

В центре романа, где перекрещиваются все сюжетные линии, — богатый хутор Логина, принадлежащий старому Петеру Торма. Здесь хлеба стоят стеной, а тщательно обработанная земля мягка, как лух. Дед Петера, испытанный еще крепостные порядки, основал среди бедот, лесных зарослей и каменистых пустырей самостоятельный хутор. Земля Логина впитала в себя пот многих поколений. Усадьба Логина стоит, как крепость, как олицетворение женственной хватки и упорства Тормов.

Хозяин Логина — Петер Торма привык считать себя и себе подобных опорой нации. Когда-то его трудобильные предки, действительно, сыграли прогрессивную роль в борьбе народа за освобождение от ига немецких крепостников-баронов. В дальнейшем ходе истории укрепившиеся на хуторах зажиточные крестьяне само стало жестоким эксплуататором батраков. Именно хозяева хуторов были опорой эстонского буржуазного правительства в тяжелые времена «независимой» Эстонии. Петер Торма и подобные ему кулаки враждебно противостояли советскому строю.

«Корни» — так называется первая часть романа, «Пни» — такое название дал писатель второй, самой обширной и наиболее сильной части.

Выкорчевывание глубоко сидящих пней — дело нелегкое. Новое встречает отчаянное сопротивление, оно наталкивается на традиции и вековую силу привычки, оно задевает чувства и интересы множества людей, чьи корни перепутались в земле. Особенность и достоинство романа Сирге в том, что ломку старых форм жизни, классовую борьбу в эстонской деревне он изображает как народную драму, драму с победоносным финалом, но оттого не менее человечески остро, суровую, с жертвами и страданиями. А художественная удача образа богатого крестьянина Петера Торма в том, что он обрисован не как шаблонный схематичный кулак, «лаукровость», стоящий как бы вне народной жизни, а как живой человек, как органическая часть старой эстонской деревни.

Сирге не свойственна недооценка противника. Петер Торма — носитель идеологии старого мира, его «правды», человек в своем роде принципиальный. Он убежден в своем праве на господствующее положение в жизни, это право он привык подтверждать цитатами из Библии, народными пословицами и поговорами. Петер — не колючая душа, и голова его занята не одними лишь мелочными хозяйственными расчетами. Мысль его углублена в прошлое, пытается проникнуть в будущее, он видит красоту посаженного им леса, очарование возлущающих хлебов на своих полях. В трудную минуту он спосо-

бен образ проявить размах души. Словом, образ Петера Торма, который именно в силу своей принципиальности является наиболее последовательным, упорным противником нового, — этот образ написан методом любовного «разоблачительства», отнюдь не одной лишь черной краской.

И в этом один из источников того драматизма, которым проникнут роман Сирге. «Корни» Петера Торма не только в земле, но и в сознании окружающих. Его хозяйская, собственническая «правда» глубоко сидит в умах и душах хуторян — не только таких, как любящий потлоковать о политике середяк Теодор Юльм, но и таких, в течение многих лет выплывавший и читавший английскую либеральную газету «Ньюс кроникл», но и в душах многих бедняков и батраков, чей ум настолько отупел в вечно кабальном труде, что не в состоянии представить себе новую жизнь, в которой нет эксплуатации человека человеком.

В романе, повторяем, нет прямого, любовного «разоблачительства». Но богатого, добродетельного, богобоязненного хозяина Логина разоблачает сама жизнь, разоблачает судьба тех людей, трудом которых поддерживается благосостояние хутора. Это прежде всего его батраки — немолодой семейный батрак Александр Юльм, или, по деревенскому прозвищу, Сась, и энергичный, непокорный Карл Аллик, в ходе событий выходящий в одно из водоворотов борьбы за Советскую власть.

В лице Сасся Сирге создал широко обобщенный образ, воплотив в этом образе, как он выпадает, трагичность многочисленного в старой Эстонии батрачества, трагичность всех тех людей, которые настолько зависят от другого, что даже кусок хлеба, пядь земли, чтобы поставить ногу, не могут назвать своими.

Трагедия Сасся не только в нищете, но и в умственном отупении. По словам автора романа, у Сасся «не хватало воображения», чтобы представить себя хозяином собственной земли, лошади, дома. Все это кажется ему сказкой. Такие сказки он рассказывает маленькому сыну, когда своим искусными руками вырезает ему лошадку или строит игрушечный домик. В происходящей ломке жизни Сасся тревожит мысль о том, что не станет богатых хозяев, у которых он мог бы найти работу.

Относясь к Сассю с сочувствием, смешанным с мягкой иронией, Сирге вместе с тем изображает его как мартышку Петера Торма и ему подобных, с большой силой раскрывая трагизм его судьбы, вытекающий из противоречия между его социальным положением и сознанием. Из-за своей неразвитости и отсталости Сась оказывается между молотом и наковальней. Сась много раз обманывали умные, сильные люди. Изворотливый хозяин еще раз обманывает его, делая своим поставленным лицом при проведении земельной реформы. А в происходящей в третьей части романа схватке между советскими активистами и вооруженными батраками, «лесными братьями», Сась гибнет вместе со всей своей семьей — гибнет от рук бандитов. Этот трагический конец закономерен как для его судьбы, так и для всей ступенно-драматической атмосферы романа.

«Карл Аллик, другой батрак Торма, родился и вырос на земле Логина, в хозяйской лагуче, где проживали его родители, также батрачнице на хуторе. После смерти родителей Карла хозяин снес эту лагучу, оставив без родного крова вернуться с военной службы Карла. Корни Карла также выгнаными выросшими корнями Петера Торма. Так было повсюду в буржуазной Эстонии: бедняцкие хозяйства хитрили на гиблых болотистых участках, чтобы там тише и глубже могли распротравиться корни и раскинуться вершины зажиточных хозяйств.

Смелый, жизнерадостный, быстрый на решения Карл Аллик — антипод и достойный противник Петера Торма. Ангажонизм их интересов, борьба, спор красной нитью проходит через весь роман. Пути Аллика как организатора сельскохозяйственных рабочих, потом уже как волевого миллионера, а позднее как партизана всюду скрещиваются с путями его бывшего хозяина — Петера и его сына Хуко (резкими красками написан портрет этого эстонского фашиста).

Наибольшей остротой борьба достигает в момент предвоенной высылки Петера Торма и других кулаков из пределов Эстонии. Проведенная в дни смертельной угрозы со стороны гитлеровской агрессии, эта акция молодой эстонской Советской власти изображена автором романа не как некое осуществленное с легким сердцем «мероприятие», а как один из закономерных этапов той народной драмы, которой посвящен роман. Сцена ночного рейда оперативной группы во главе с Карлом Алликом, эпизод ареста Петера Торма написаны превосходно, с полнокровным драматизмом, с суровой человечностью. Автор романа, целиком и полностью стоящий на стороне Аллика и его товарищей, вместе с тем не скрывает и тяжелых последствий отрыва от того, что ему всего дороже, — от его хутора, его земли.

«Ночи откупаются служить старике, когда он, разбуженный среди ночи, слышит приказ: в течение часа приготовиться, чтобы уехать в неведомую даль».

**ДЕНЬ ПОЭЗИИ В БАКУ**  
БАКУ (Наш корр.). В минувшее воскресенье здесь состоялся День поэзии. В двух крупнейших магазинах города — книжном пассаже и Доме книги — читатели встретились с поэтами. Поэты рассказали о своих творческих планах, прочли новые произведения в стихах с автографами.  
Первый в республике День поэзии прошел успешно. Остаётся пожелать, что в нем не участвовали некоторые видные поэты.

**В РЕДАКЦИЮ «ЛИТЕРАТУРНОЙ ГАЗЕТЫ»**  
Правление Союза писателей Татарии сердечно благодарит писательские коллективы, деятелей науки и культуры, читателей, делавших приветствия и поздравления по случаю присуждения Ленинской премии татарскому поэту, Герою Советского Союза Мусе Джалилю.  
Правление Союза писателей Татарии

торы не привезли хотя бы картонной модели печки. Будь такой маетки, сразу же началось бы падение Мокенча и Фотича, этих магов, этих деспотов печкоостроения.

— А почему институт не издает альбомов проектов сельских домов? Ведь вот вы приехали, показали проекты, уедете, — только мы и их видели...

Тут из-за стола поднялся председатель райисполкома Пантелеймон Никифорович Болонников, сгреб проекты и спрятал их под замок.

— Теперь они — наши. А институт — как хотел... Пусть он себе новые вычертит. Эти нам нужны. Альбом же от института мы, видно, не скоро дождемся.

Да, видимо, не скоро. Слишком слаба связь института с селом. Да и сам институт не в почете — ему не оказывается надлежащая помощь.

Болонников предложил работникам института, и предложение их горячо поддержал секретарь райкома партии И. В. Павлов:

— А что если бы работники института засидели на месте да составили бы нам проект целого села как образец для других сел?

Институт еще не имел такой практики. К тому же она связана с большими денежными затратами.

А селу такой проект крайне нужен. Очень плохо спланированы села Шибекин-

ского района. Точнее сказать, они нигде никогда не планировались. В годы Отечественной войны они были разрушены и вновь застраиваются самым причудливым, самым беспорядочным образом. Один колхозник строит дом лицом на улицу, другой — построив дом на огороде в конце двора, третий посередине двора. А один озорной колхозник Фадеев в селе Муроме ваял да и выстроил дом... посредине улицы. Ругают его, а он не сдастся.

— Нет такого закону, чтобы не строить посередине улицы.

Село это — Муром — раскинулось, разбросалось так, что когда задумали радиодиффузировать хом, то на 350 домов потребовалось 200 километров провода...

Строятся люди же ходят и как ходят. Власть на месте, райсовет депутатов трудящихся, своими силами вполне может многое упорядочить в строительстве.

Давно бы пора в районе и области подумать о планировке наших сел, об их благоустройстве, о правильном размещении домов колхозников, общественных и производственных сооружений. Непонятно, почему устращились от этого большого и важного дела Госстрой, органы сельского хозяйства.

**СТРОИТ** шибекинцы дома из разных материалов: из жженого кирпича — в этом году будут работать пять колхозных кирпичных заводов; из шпалаблоков — шпак дают в достатке местные заводы; из саманных блоков с кирпичными столбами, из смеси песка и известки. Кроют дома шифером, черепицей, железом, глино-соломой.

Самое трудное — добыть лес. Имеется белгородская областная лесозаготовительная контора. Она рубит лес силами колхозников, представителей разных артелей; добытый лес обезличивает и, если его удалось доставить на место, распределяет по своему усмотрению. По мнению колхозников, контора действует произвольно. Рабочей силы у нее становится все меньше. За прошлый год контора заготовила девять тысяч кубометров леса и ничего не смогла привезти.

Колхозы утратили доверие к этой конторе.

Поэтому колхозы, каждый в отдельности, направляют свои бригады в северные лесные районы страны. Тут происходит, как сказал один колхозник, «много движений и мало достижений». Районные руководители определяют подлежащие на

лесозаготовительном фронте следующим образом:

— Кто пошел хорошего толкача, тот есть хорошего проходу, тот будет с лесом.

В обиходе уполномоченные по лесозаготовкам так попросту и именуются: толкачаи, проходачи. Чем пронырливей «толкач», тем скорее он нарубит и привезет лес. «Толкачи» берут с собой большие подотчетные суммы и еще тысячи рублей карманных денег «на расходы».

Людей и машин занято много, лесу поставляет мало, и цена его, доставленного на место, в среднем 300 рублей кубометр. И это в том случае, если у колхоза «толкач» хороший.

Самодельные колхозные заготовки леса на Севере — тяжкая стихия, охватывающая большинство областей нашей страны. Тут нужно государственное вмешательство.

Но вот какая-то толкача доставлена на место. Чутью приторговывает лесом райпостребомо. Застройщик в конце концов получил лес, недостающие прикупили у «кальмичиков» по 800 рублей за кубометр.

Каждому застройщику надо пилить этот лес, вырезать балки, делать косаки, двери, оконные рамы.

Все это в руках «кальмичиков». Представитель министерства и института рассказывает шибекинским колхозникам и руководителем колхозов:

— Во многих колхозах Юга давно уже существуют колхозные и межколхозные мастерские по производству старайных изделий. Почему бы вам, шибекинским колхозникам, не организовать такие мастерские. Они бы облегчили индивидуальное строительство, удешевили бы его, дали бы экономии в расходовании лесоматериалов.

Шибекинцы задумываются, но пока не берутся решать этот вопрос. Они еще очень мало сделали по организации строительства.

Каждый колхозник здесь — сам по себе. А сзади него, как тень, стоит «помощник» — частник-кальмичи да пенция, взгромождающий дом своим диким сооружением.

Селу нужны специалисты, проектировщики, строители, организаторы строительства.

Жители колхозного села имеют средства, они хотят строить, и это большое дело надо поставить на государственные рельсы.

**К. ВИНКОУРОВ, И. ГОРОВ,**  
специальные корреспонденты «Литературной газеты»



Семья колхозного конюха М. Воронина в халае в новый дом.

# СОХРАНИМ МИР НА ЗЕМЛЕ!

Таким Лей МАУНГ, бирманский общественный деятель

После того как в конце прошлого года активизировалась «холодная война» и усилился пригоняющий к мировой атомной войне, решения Берлинской сессии Бюро Всемирного Совета Мира по могут возродить надежды миллионов людей, обеспокоенных таким развитием событий, и послужат руководством в их борьбе за прочный мир.

На мою долю выпала честь участвовать в этой сессии вместе с друзьями — делегатами стран Азии.

Ввиду серьезности сложившейся ситуации наше присутствие на сессии имело очень большое значение. Для того, чтобы движение в защиту мира могло эффективно бороться с реакционными группами, спекулирующими на военной опасности, движение это должно быть массовым, координированным, охватывающим весь мир. Участие представителей народов Азии и Африки, Северной и Южной Америки, а также Австралии сыграет важную роль в организации всех миролюбивых сил земного шара.

В своем докладе на сессии профессор Жюлио-Кюри, как известно, остановился на событиях, развернувшихся в мире после последней берлинской сессии Бюро Всемирного Совета Мира. Он говорил об опасности испытания атомного и термоядерного оружия, отметил усиление международной напряженности, вызванное гонкой вооружений и созданием агрессивных блоков.

Профессор Бернал (Англия) рассказал о разрушительных последствиях испытания атомных и водородных бомб и о губительном действии стронция-90, выделяемого при этих испытаниях.

К концу третьего дня работы сессии, в полночь, был единогласно принят текст Обращения, призывающего к немедленному прекращению испытания атомного и термоядерного оружия.

Подводя итоги работы сессии, можно прийти к двум выводам: авторитет Бюро Всемирного Совета Мира продолжает возрастать, несмотря на враждебные попытки препятствовать ему в его деятельности. Работа Бюро Всемирного Совета Мира вдохновляет народы на борьбу за мир, борьбу, которая, несомненно, увенчается успехом.

Моя вера в эффективность Обращения, призывающего к немедленному прекращению экспериментальных взрывов, крепнет, благодаря необычайно широкой поддержке деятельности Бюро Всемирного Совета Мира народами Востока. Свидетельством этой поддержки служат решения Бюро созвать в Коломбо в июне этого года сессию Всемирного Совета Мира.

Мы очень благодарны народу Цейлона и, в особенности, его премьер-министру Соломону Бандаранайке, который, как нам стало известно, дал свое согласие на созыв в Коломбо сессии Всемирного Совета Мира. Это одна из причин нашего удовлетворения благоприятными изменениями политической ситуации на Цейлоне. В результате этих изменений Цейлон, в недалеком прошлом военноморская база Англии, превращается ныне в базу мира.

Как представитель Бирмы, я беру на себя смелость заявить, что наш народ приветствует предстоящую цейлонскую сессию Всемирного Совета Мира. Наши тесные и дружеские связи с народом Цейлона и его правительством придадут нам еще больше энергии в подготовке к этой сессии, где мы надеемся еще сильнее укрепить дружеские связи с представителями народов Азии и Африки и всего мира, борющихся за благородное дело сохранения мира на земле.

РАНГУН, май

## Международная солидарность

### АТОМНЫЙ ГВОЗДЬ ПРОГРАММЫ

Тысячи писем идут в эти дни в редакции газет обеих частей Германии. На всех честных, здравомыслящих немцев большое впечатление произвел «Геттингенский манифест» — обращение 18 виднейших немецких ученых-атомников, выступивших против намерения руководителей НАТО вооружить бомбой бундесвер атомным оружием. Ученые еще раз предостерегают: указали на огромную опасность для всего человечества, связанную с продолжением испытаний атомных и водородных бомб.

Но «атлантический» стратеги никак не хотят утончить. Они всячески стараются приучить общественное мнение и мысли о том, что атомная война неизбежна, что борьба за мир — дело бесплодное.

Газеты сообщили о новой милитаристской инсценировке. Дело в том, что 18 мая отмечается «День вооруженных сил США». В этот год эта дата в ФРГ будет праздноваться американцами совместно с бундесвером. «Гвоздем» программы будет взрыв над городом Карлсруэ «учебной» атомной бомбы (1), Едко прокомментировала этот американский сюрприз издающаяся в Карлсруэ социал-демократическая газета «Бадше Альтерейтцунг». Она пишет:

### НЕ СМЕНИТЬ ЛИ ПРОФЕССИЮ?

Кто этот дилеттант, изобретенный на снимке? Быть может, гитарист из какого-нибудь популярного ансамбля? Нет, Берте Виш, Перва вилла, руководитель ЮСИА — Информационного агентства США Артур Ларсон, шеф невазвестной радиостанции «Голос Америки», лицо, ответственное за проведение американской пропаганды в иностранных государствах. По авторитетному свидетельству журнала «Лайф», мр Ларсон добился немалых успехов на поприще музыки. Он играет на гитаре, флейте, пишет песни для органа и хора. Мр Ларсон сам лично написал даже музыку для собственной свадьбы. Так что достижение его в области художественной саунд-инженерии не вызывает сомнения. Но вот со служебными обязанностями дело обстоит хуже...

Недавно в Вашингтоне комиссия палаты представителей ассигновала подварту буровой крестинки Информационного агентства. Агентство объявило о том, что оно осуществляет программы, «полезность которых мало доказана». Вот что, оказывается, вызвало дурное настроение у конгрессменного комитета.

Да, трудно приходится мру Ларсону. Столько горных пикирований пришлось проглотить за последние время! Министр радиовещания и информации Цейлона И. Маринарат сказал, что передача «Голоса Америки» носит «характерный индонезийский характер». Индонезийская газета «Сулу Индонезия» потребовала от «Голоса Америки» прекратить передачу ложных и подстрекательских сообщений. Министерство просвещения Египта заявило американскому послу в Каире, что протест против распространения информационной службы США среди египетских студентов пропагандистской брошюры, восхваляющей «доктрину Эйзенхауэра». В Индии решительный протест вызвала бесцеремонность американского информационного центра, по собственной инициативе, без ведома индийских властей пригласившего иностранных журналистов осмотреть строительство плотины Риханд. Норвегия, сообщая о невазвестности американской пропаганды, приходит со всех концов земного шара.

Провалы подчиненных Артура Ларсона свидетельствуют о том, что выдавать лопь за правду становится все труднее. Не придется ли руководителю Информационного агентства США переквалифицироваться в музыканта?

«Литературная газета» выходит три раза в неделю: во вторник, четверг и субботу.

## НАВСТРЕЧУ VI ВСЕМИРНОМУ ФЕСТИВАЛЮ

### КИТАЙ

Ранним апрельским утром 28 китайских спортсменов взяли старт в Пекине. Впереди у них был путь в семь тысяч километров. У каждого бегуна в руках флажок, на котором нерофлажок: «Пекин-Москва».

Так началась символическая эстафета «Пекин-Москва», посвященная VI Всемирному фестивалю молодежи и студентов. Ее проводят студенты Пекинского института физической культуры.

Это один из многих призеров подготовки молодежи Китая к фестивалю.

В июле в Москву придут 1200 посланцев великого народа, в том числе 400 молодых представителей искусства. Они выступят с программой, в которую войдет показ пекинской оперы, циркового мастерства, песен и танцев народов Китая.

Яркие и прекрасные шествия своего искусства привезет китайская молодежь. Из сотен номеров, показанных во время Всекитайских смотров профессиональных и народных песенно-танцевальных коллективов, отобраны для показа в Москве такие, как «Танец с цветками и бубнами», «Танец с мечами», «Танец с бродяжками», «Танец павлинов» и другие.

Китайская делегация привезет с собой в Москву также много подарков. Среди них — созданные по эскизам учащихся Пекинской художественной школы прикладного и декоративного искусства цветные платки с надписями на разных языках о стремлении китайского народа к миру.

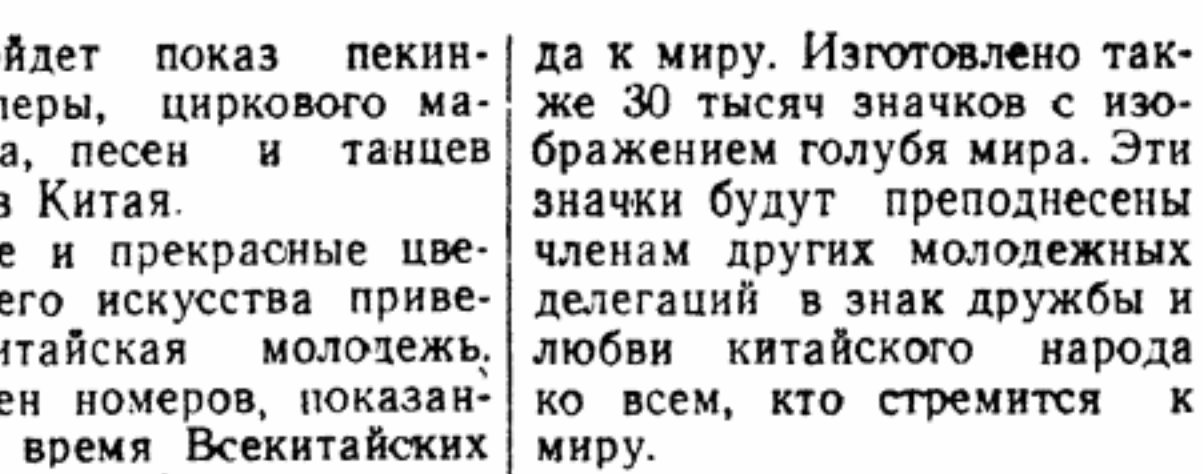
Изготовлено также 30 тысяч значков с изображением голубя мира. Эти значки будут преподнесены членам других молодежных делегаций в знак дружбы и любви китайского народа ко всем, кто стремится к миру.

Любовь к пению, танцам, спорту всегда отличала болгарскую молодежь. Сейчас, в дни подготовки к VI Всемирному фестивалю, на каждом заводе, фабрике, в любом институте, школе, в самой отдаленной горной деревушке по вечерам слышны песни, видны танцующие, на импровизированных сценах выступают самодеятельные драматические коллективы. В местном институте в Софии существует хор, основанный одиннадцать лет тому назад.

За время существования хора его участники разучили около 120 песен. Сейчас в постоянном репертуаре хора 12 песен, а еще пять разучиваются специально для исполнения на фестивале.

Конечно, счастливец, которым придется показать

# ЭТУ ПЕСНЮ ЗАПЕВАЕТ МОЛОДЕЖЬ...



### БОЛГАРИЯ

большая группа спортсменов примет участие в 150 спортивных состязаниях физкультурно-спортивного института. Большое место в выступлениях молодых египтян в Москве займут народные танцы, юрками своими уходящие в глубокую древность. Многие из этих танцев обрабатываются, изучаются, переделываются. На нашем снимке показана группа девушек, исполняющих танец с фонарями «Раммадан». В его основу положен древний обычай мусульман гулять во время поста с фонарями в руках и петь при этом песни.

В уличах городов и сел Германской Демократической Республики можно часто встретить людей с прикрепленными к отвороту пальто или плащика крохотными человеческими фигурками в национальных костюмах. Знаки напоминают о приближающемся празднике молодежи.

Вот фигурка индуса в традиционной чалме, египтянина — в снежно-белом костюме, китайца, негра, русские, французы. Здесь представлены 30 национальностей.

Такие значки получили в ГДР широко распространение. Фигурки — называют их. Выручка от продажи миниатюрных фигурок поступает в фестиваль фонд. Спрос на значки очень велик. Школьники Фрейтага близ Дрездена только за одну неделю продали 1200 таких фигурок.

Молодежь ГДР готовит различные подарки делегатам на фестиваль. Так, школьники посылают стеновые ковры; в Бранденбурге (Саксония) подбирают фотографии для

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».



### ЕГИПЕТ

своей таланты перед всемирной молодежной аудиторией, будет не очень много. Но вся молодежь и дети Египта хотят внести свой вклад в подготовку к фестивалю. Много проводится спортивных мероприятий — соревнований, игр, эстафет, туристских походов. В начале июля в городе Руссе состоится республиканские соревнования по гимнастике, легкой атлетике, волейболу и баскетболу, которые завершатся встречами с юными физкультурниками Румынии. Готовят свои подарки фестивалю молодые художники, скульпторы. На снимке мы видим молодого скульптора Иву Хаджиэву, студента Софийской академии искусств, за работой над своим подарком.

В Москву отправится большая делегация в составе 600 человек. В нее войдут студенты, члены молодежных театральных, танцевальных и музыкальных коллективов, молодые египетские писатели и журналисты.

Вот фигурка индуса в традиционной чалме, египтянина — в снежно-белом костюме, китайца, негра, русские, французы. Здесь представлены 30 национальностей.

Такие значки получили в ГДР широко распространение. Фигурки — называют их. Выручка от продажи миниатюрных фигурок поступает в фестиваль фонд. Спрос на значки очень велик. Школьники Фрейтага близ Дрездена только за одну неделю продали 1200 таких фигурок.

Молодежь ГДР готовит различные подарки делегатам на фестиваль. Так, школьники посылают стеновые ковры; в Бранденбурге (Саксония) подбирают фотографии для

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

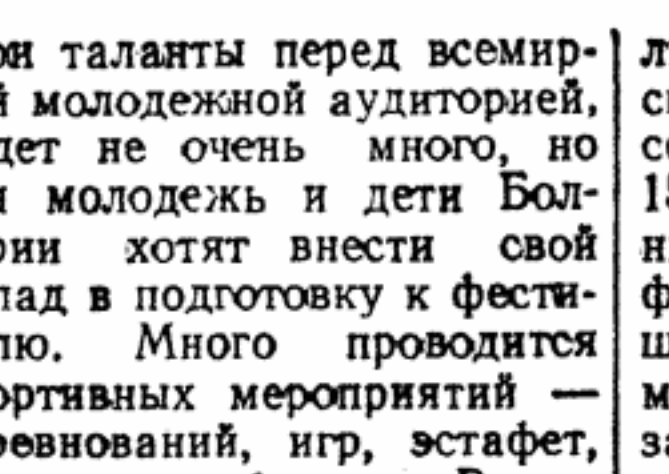
Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».

Право участвовать в празднике молодежи оспаривают многие и многие юноши, девушки, творческие коллективы Монгольской Народной Республики. Выражая чувства молодых людей Монголии к молодежи Советского Союза, рабочий-святой Центрального района Сундуй пишет: «Все мы очень желаем встретиться с вами, дорогие друзья! При встрече нам хочется пожать вам руки во имя мира, свободы, счастья, лучшего будущего, во имя единения, во имя больших успехов в труде».



### НАШИ КУЛЬТУРНЫЕ СВЯЗИ

«Разноцветные обложки, заголовки на русском и украинском языках — «Песня», «Борьба начинается», «Колхозные частушки»... Книги по виду ничем не отличаются от тех, что можно встретить у нас в каждом книжном ларьке и киоске. Но на обложках — названия незнакомые издательства, выпустившие эти томик: Издательство культурного общества украинского трудящихся, Словацкое издательство художественной литературы. Эти книжки изданы не в нашей стране, а за ее пределами — в Чехословакии, в тех ее восточных, прикарпатских областях, где живут и трудятся многие тысячи читателей этих произведений, людей, для которых родным является русский или украинский язык.

Как уже сообщалось «Литературной газете», в Прешовской области Словакии работает значительная группа литераторов, создающих свои произведения на русском и украинском языках. Недавно редакция получила от кружка украинских писателей при Союзе словацких писателей посылку с книгами, выпущенными членами этого кружка за последнее время.

Содержимое посылки очень разнообразно, оно свидетельствует о многогранности творчества литераторов, пришедших на свои произведения. Вот головой комплект альманаха «Дукля», он выходит четыре раза в год. На его зеленых обложках так и стоит — «Весна», «Лето», «Осень», «Зима». Одна из постоянных рубрик альманаха — «Молодые голоса», здесь печатаются стихотворения начинающих авторов.

В числе книг, полученных редакцией «Литературной газеты», — два сборника произведений представителя старшего поколения писателей Прешовской области Андрея Карабелеша — «На смертельном рубеже» и «В Карпатах». А. Карабелеш уже долгие годы работает в литературе, создавая свои произведения на русском языке. Книга «На смертельном рубеже» содержит воспоминания писателя о его четырехлетнем пребывании в нацистских концлагерях и несколько циклов стихов, часть которых была написана в годы заключения. В стихотворении «Москва, услышь», под которым стоит «Бухенвальд, 1943 г.», поэт писал, обращаясь к советскому народу:

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.

«Литературная газета», № 108 от 6 сентября 1956 г.